

Вахрушева Дарья Александровна

директор академического отдела
центра интеллектуального развития «Мемори Ап»
<https://orcid.org/0000-0001-5354-7999>

ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

Аннотация:

Данная статья посвящена рассмотрению проблем преподавания английского языка взрослым обучающимся. Отмечается, что обучение взрослых английскому языку сегодня является очень востребованным, что обусловлено мироинтеграционными стремлениями нашей страны, которые не могут быть реализованы, когда большинство населения не обладает иноязычными речевыми навыками и умениями для свободного участия в международной коммуникации. Однако обучение взрослых существенно отличается от специфики обучения иностранному языку школьников и студентов, что провоцирует возникновение ряда проблем. Эти проблемы препятствуют усвоению взрослыми английского языка, который, как правило, им нужен для профессиональной деятельности, предполагающей осуществление иноязычной коммуникации. В результате проведенного анализа в данной статье были выделены проблемы, которые необходимо преодолеть для построения эффективной системы обучения взрослых английскому языку. Кроме этого, был сформулирован ряд психолого-педагогических условий, способствующих эффективному обучению взрослых английскому языку и формированию у них иноязычной коммуникативной компетенции.

Ключевые слова:

обучение взрослых, андрагогика, проблемы обучения, возрастные особенности, психологические особенности, мотивация, английский язык, преподавание английского языка взрослым, иноязычная коммуникативная компетенция, принципы обучения взрослых, психолого-педагогические условия обучения английскому языку взрослых

Vakhrusheva Daria Aleksandrovna

Director of Studies,
Center of Intellectual Development "Memory Up"
<https://orcid.org/0000-0001-5354-7999>

ISSUES OF TEACHING ENGLISH LANGUAGE TO ADULTS

Summary:

This study is devoted to the consideration of the issues of teaching English to adult learners. It is noted that teaching English to adults today is in great demand, due to the world integration aspirations of our country, which cannot be realized when the majority of the population does not have foreign language speech skills and abilities for free participation in international communication. However, adult education differs significantly from the specifics of teaching a foreign language to schoolchildren and students, which provokes a number of problems. These problems impede the acquisition of English by adults, which, as a rule, they need for professional activities that involve the implementation of foreign language communication. The analysis carried out in this study helped to identify the problems that need to be overcome to build an effective system of teaching English to adults. In addition, a number of psychological and pedagogical conditions that contribute to the effective teaching of the English language to adults and the formation of their foreign language communicative competence were formulated.

Keywords:

adult learning, andragogy, learning problems, age characteristics, psychological characteristics, motivation, English, teaching English to adults, foreign language communicative competence, principles of teaching adults, psychological and pedagogical conditions for teaching English to adults

Огромное значение, которое сейчас уделяется изучению иностранных языков и, прежде всего, английского языка как доминирующего в мире языка международного общения, связано с мироинтеграционными стремлениями нашей страны, которые не могут быть реализованы, когда большинство населения не обладает иноязычными речевыми навыками и умениями для свободного участия в международной коммуникации. Сегодня чрезвычайно важна роль образования взрослых как процесса развития личности через программы профессионально-технического, высшего и последипломного образования, а также за их пределами. В силу того, что большей частью взрослые уже получили базовое образование, но желают пополнить свои знания через объективную потребность, проблема определения эффективного обучения взрослых английскому языку приобретает актуальность, и ее успешное решение обуславливается двумя аспектами:

- 1) теоретическим изучением специфических психолого-педагогических особенностей обучения взрослых, на основании которых должны формироваться принципы успешной работы со взрослой аудиторией;
- 2) выбором методики преподавания английского языка для взрослых, которая должна быть научно обоснована.

Андрагогика как педагогическая наука изучает процесс образования взрослых, выявляет закономерности организации процесса их обучения, приводит основные технологические операции и помогает им в деятельности по обучению.

Главная роль в теоретическом осмыслении дополнительного образования взрослых принадлежит эмпирическим теориям обучения (*experiential learning theories*) зарубежных ученых, представителями которых являются П. Джарвис, Г. Маннингс, М. Ноулс, Д. Шон и др. Однако вопрос обучения иностранным языкам взрослых изучен недостаточно, поэтому указанная проблема является актуальной.

Несмотря на существующий сегодня большой спрос на английский язык для взрослых, имеется ряд проблем, которые существенно препятствуют организации преподавания английского языка для взрослого населения.

Необходимо отметить, что обучение взрослой аудитории – очень важная проблема, которая требует учета большого спектра особенностей. В настоящее время невозможно отрицать важность широкого распространения и улучшения методов обучения взрослой аудитории. Разработка эффективных способов, средств и методов обучения требует учета специфики обучения взрослых, потому что без четкого определения факторов, влияющих на эффективность использования методических средств обучения, невозможно решить проблему оптимизации процесса обучения взрослых.

Преподавание английского языка – это деятельность, успех которой возможен только в случае активности всех его субъектов. Роль преподавателя состоит в том, чтобы научить, роль слушателя – научиться. Педагог должен обеспечить учащемуся возможность овладеть иноязычной речью в процессе обучения, а учащийся должен приложить усилия, чтобы овладеть этой речью. Педагог организует учебную деятельность, а учащийся ее реализует. Но если доминирующим для студента является образование как таковое, то отношение взрослого человека к образованию прагматичное. Его интересует, прежде всего, результат с прагматической точки зрения, т. е. как он применит полученные знания и умения для того, чтобы освоить новую профессию, повысят ли эти знания его социальный и профессиональный статус [5, с. 4].

Методика преподавания английского языка для школьников или студентов имеет существенные отличия от методики обучения взрослых, которые в большинстве своем более мотивированы и, как следствие, в образовательном процессе занимают более активную позицию. Цель их обучения – возможность сразу же применить свои навыки на практике, поэтому деловые игры, обсуждение и имитация реальных жизненных ситуаций являются приоритетными при обучении взрослых.

Взрослые, в отличие от других категорий обучающихся, стремятся получить конкретный результат обучения, они точно знают, зачем им знание английского языка в жизни [6]. Они часто начинают изучать английский язык, который им нужен в основном для профессиональной самореализации, четко представляя, чего хотят достичь, и что им для этого нужно. Иначе говоря, у них есть сильный стимул для изучения иностранного языка.

По мнению ученых, существует ряд психологических особенностей и объективных факторов, отличающих взрослых от людей молодого возраста (детство, юность), которые должны быть учтены при организации и проведении обучения, а именно [7]:

- опыт и многочисленные профессиональные обязанности;
- осознание себя самостоятельной, самоуправляемой личностью;
- готовность к обучению, в основе которой лежит желание достичь конкретных целей посредством знания английского языка;
- стремление к применению знаний, умений, навыков, полученных в процессе обучения;
- осмысленный подход к языковым категориям;
- оценка и соотнесение полученных знаний со своими практическими потребностями, то есть, их учебно-познавательная деятельность внутренне мотивирована, активна и целенаправленна;
- ориентированность на общение и, как следствие, неудовлетворенность в роли пассивного слушателя.

Кроме того, нужно учитывать, что взрослые учатся без отрыва от производства, как результат, им труднее удержать в памяти и восстановить знания, полученные в процессе обучения, поэтому они наиболее успешно занимаются индивидуально, в то время как дети бывают более активными в группах [8].

Считаем необходимым также отметить, что современные взрослые – это люди, которые прошли через старую систему образования со всеми ее позитивными и негативными сторонами, поэтому еще одной проблемой преподавания английского языка взрослым является их адаптация к современной системе обучения и современным методам и приемам обучения. Именно «благодаря» старой системе образования, каждый обучающийся на первых уроках просит преподавателя рассказать о правилах чтения и научить его транскрипции. Без этой «базы» он не

мыслит, как вообще можно начать что-то учить. Равно как и не понимает, почему алфавит и числительные изучают много позже, чем то, как можно рассказать о себе, своих интересах и семье. Обучающиеся, прошедшие через старую систему образования, могут исправно конспектировать, запоминать тексты наизусть и очень боятся совершить ошибку. В связи с этим С.В. Алтарева пишет, что традиционное формальное образование, полученное взрослыми в начале их жизни, на сегодняшний день часто «не успевает за изменениями мира, принципиально не может обеспечить человека знаниями, умениями, навыками и качествами, необходимыми ему для эффективного выполнения социальных ролей на протяжении всей жизни» [9, с. 168].

Именно поэтому изначально необходимо научить взрослых воспринимать занятие английским не как урок, а как деятельность, которая направлена на изучение языка в качестве средства общения, а не инструмент для запоминания текстов.

Приняв во внимание такие особенности обучения взрослых, мы считаем, что можно выделить следующие определяющие принципы построения их обучения:

- обучение должно начинаться с активизации прошлого опыта в новой ситуации;
- необходимо в течение всего обучения актуализировать знания как применимые в жизни, значимые для конкретной ситуации, с постепенным повышением объема материала.

Цель современной методики преподавания английского языка – это, во-первых, дать обучаемому необходимые знания, чтобы он мог пользоваться английским языком как средством международной коммуникации, а во-вторых, получил такую иноязычную компетентность, которая позволит ему успешно выполнять свои профессиональные обязанности. Под термином «иноязычная коммуникативная компетентность» исследователями понимается способность личности функционировать в реальной коммуникативной ситуации, в динамично меняющейся обстановке, где языковая компетентность адаптируется к восприятию получаемой лингвистической и паралингвистической информации [10].

Производительность любой деятельности, в том числе и коммуникативной, зависит от определенных условий, которые обуславливают течение учебного процесса. Такие условия не всегда зависят от преподавателя и его планирования учебного процесса, а напрямую определяются психологическим настроением и индивидуальными особенностями студента. Рассмотрим некоторые типичные ситуации во взрослом классе.

1. Неготовность взрослого студента к коммуникации как таковой в данный момент времени. Бывают случаи, когда студент не готов ни о чем говорить, рассказывать о своем жизненном опыте и пр., следовательно, виды деятельности, подготовленные преподавателем, не могут привести к необходимому результату.

2. Боязнь совершить ошибку, которая не дает студенту возможности выполнять задание и участвовать в говорении.

3. Отсутствие интереса к данной конкретной теме, когда обучающийся не видит смысла говорить о политике, экологии и др., в силу того, что и на родном языке он редко обсуждает связанные с этим вопросы.

В приведенных случаях преподавателю приходится решать вопрос не только с планированием видов деятельности для развития у студентов навыков построения грамматических конструкций и освоения новых слов, но и создавать атмосферу занятия, когда психологически комфортно всем участникам образовательного процесса. Тогда обучающему необходимо перестраивать вид деятельности таким образом, чтобы избежать дискомфорта у студента и ни в коем случае не исключить его из коммуникации. Этого можно добиться тогда, когда студент перестает играть роль говорящего о себе, а выполняет функцию опрашивающего, с последующим пересказом полученной от собеседника информации. Ситуация, когда студент считает, что проще вообще не говорить, чем показаться глупым из-за допущенных ошибок, заслуживает отдельного внимания, так как процесс говорения у студента теряет свою прагматическую составляющую и сводится к построению простых фраз и использованию только хорошо известной студенту лексики, то есть делает прогресс невозможным. В данном случае преподаватель должен найти такие темы для обсуждения, которые непосредственно касаются интересов, деятельности студента, чтобы желание высказаться превосходило желание дать клишированный, простой ответ. Вовлеченность студента в обсуждаемые на уроке темы напрямую решает и проблему отсутствия к ней интереса. Нам не интересно то, что нас не касается, с чем мы напрямую не сталкиваемся в жизни. Преподавателю необходимо каждый раз, планируя урок, обращать внимание на то, как именно определенные темы будут обсуждаться. Например, вопросы экологии можно рассматривать с точки зрения отношения студентов в данной конкретной группе к процессу вырубке лесов в Амазонии, что вряд ли может быть интересно, так как напрямую студенты не могут почувствовать негативные последствия этого. Вид деятельности, когда студентам дают карточки с описанием

жизни людей, которые пострадали в результате вырубки лесов, и задание от их имени рассказать, как изменилась их жизнь и почему вопросы экологии так важны в современном мире, будет иметь намного больший коммуникативный успех.

Также отметим, что главная роль в процессе обучения иностранному языку взрослых, направленном на преодоление проблем обучения и формирование иноязычной коммуникативной компетенции, бесспорно, принадлежит тем, кто учится, поскольку они и являются участниками общения. Все, что происходит во время занятия, нужно как можно больше приблизить к реальной жизни, чтобы все действия в аудитории выполнялись с коммуникативным намерением. Это, в свою очередь, позволит слушателям научиться использовать лексический запас и грамматические формы для выражения собственных мыслей. Одной из предпосылок этого является введение слушателей в полностью аутентичную среду путем проведения занятия исключительно на английском языке. Грамматические конструкции и новые слова следует объяснять с помощью знакомой взрослым обучающимся лексики, уже изученной грамматики, с помощью жестов и мимики, рисунков, наглядности и тому подобное. Использование родного языка целесообразно лишь в отдельных случаях (когда, например, объясняются абстрактные понятия типа «самоотверженность», «коварство» и пр.). В таких условиях взрослые слушатели понимают, что иностранная речь – это не столько объект для изучения, сколько средство реального общения.

На основе сказанного выше, считаем, что во время коммуникативного обучения необходимо применять аутентичные материалы (аутентичные учебники, тексты из газет и журналов, учебные видеofilмы, художественные фильмы), что дает возможность взрослым понять, как используется язык в реальной жизни. Преподаватель тратит небольшую часть занятия на презентацию нового материала или на работу, направленную на правильность говорения (assurance), значительная же часть занятия (production stage) отводится взаимодействию слушателей, во время которого в центре внимания – свободное говорение (fluency). Поскольку парные и групповые режимы работы максимально увеличивают время говорения слушателей, целесообразно на занятиях разыгрывать ситуации по ролям, проводить дискуссии и дебаты на интересующие обучающихся темы, использовать методы интервьюирования и проведения опросов с последующим анализом полученной информации.

Итак, при обучении взрослых английскому языку должны учитываться психологические особенности аудитории, ранее полученный опыт как языкового, так и неязыкового характера, цели обучающихся, которые состоят в получении конкретного результата, прагматически применимого в повседневной и профессиональной жизни. На основании этого должны тщательно отбираться, а иногда и прямо на уроке корректироваться виды деятельности, которые помогут взрослым четко представить, как и в какой ситуации полученные знания могут быть применены на практике.

Ссылки:

1. Jarvis P. *Adult and Continuing Education. Theory and Practice*. L., 1995. 320 p.
2. Mannings R. *The Incidental Learning Research Project*. Bristol. 1986.
3. Knowles M.S. *The Modern Practice of Adult Education: From Pedagogy to Andragogy*. Chicago, 1980. 400 p.
4. Schon D.A. *The Reflective Practitioner: How Professionals Think in Action*. N.Y., 1984. 384 p.
5. Вершловский С.Г. Взрослый как субъект образования // Педагогика. 2003. № 8. С. 3–8.
6. Никулина Н.Ю., Зиновьева Т.А. Особенности профессионального обучения взрослых // Молодой ученый. 2015. № 1 (81). С. 464–466; Стародуб И.В. Пути решения проблем обучения взрослых в Многофункциональном центре прикладных квалификаций // Проблемы и перспективы развития образования: материалы III Междунар. науч. конф. Пермь, 2013. С. 139–142.
7. Барвенко О.Г. Психологические барьеры в обучении иностранному языку взрослых : автореф. дисс. ... канд. псих. наук. Ростов-н/Д, 2004. 21 с. ; Моисеенко Ю.Ю. Особенности взрослых обучающихся // Молодой ученый. 2009. № 5. С. 189–191 ; Пугачев А.С. Возрастные и индивидуальные особенности развития личности // Молодой ученый. 2012. № 12 (47). С. 506–510 ; Rosenberg M. *Communicative Business Activities*. Vienna, 2014. 206 p.
8. Вершловский С.Г. Указ. соч.
9. Алтарева С.В. Проблемы обучения взрослых английскому языку на курсах // Интеграция образования. 2004. № 2. С. 165–169.
10. Матиенко А.В. Иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция: определение понятия в логике формирования полилингвальной и поликультурной личности // Молодой ученый. 2016. № 10 (114). С. 1467–1471 ; Мухамеджанова С.Д. Коммуникативная компетентность при обучении иностранному языку будущих специалистов // Молодой ученый. 2016. № 10 (114). С. 1257–1259.

Редактор, переводчик: Невзорова Наталья Викторовна